

CAR ONLY KIT

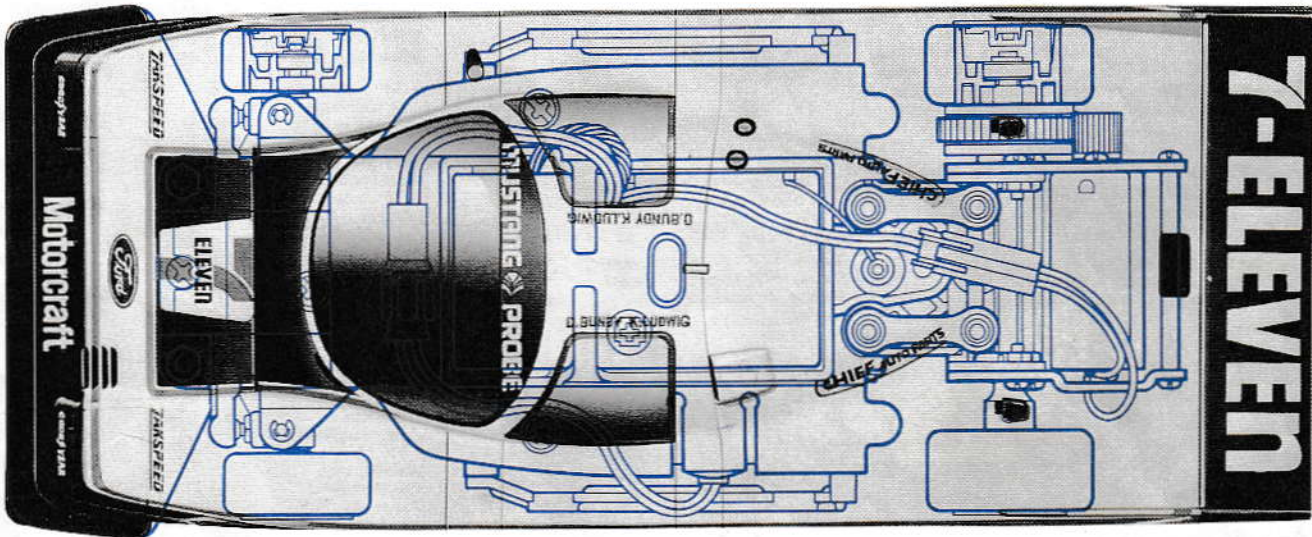
Tamtech



1/24th SCALE HIGH PERFORMANCE R/C CAR

TAMTECH R/C CAR SERIES NO.6 ○1/24 EASY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT
 ○REQUIRES TAMTECH 2 CHAN. R/C UNIT (NOT IN KIT) ○ACCEPTS TAMIYA Ni-Cd
 7.2V TAMPACK BATTERY (NOT IN KIT) ○STURDY POLYCARBONATE MONOCOQUE
 CHASSIS ○3 POINT SUSPENSION ○PRECISION DIFFERENTIAL GEARING
 ○SMALL DIAMETER HIGH GRIP SPONGE RACING TIRES ○DETAILED IMPACT
 RESISTANT INJECTION MOLDED BODY ○WITH HIGH PERFORMANCE MINI-
 BLACK MOTOR ○ACCURATELY REPRODUCED DECAL MARKINGS

FORD MUSTANG PROBE GTP



Tamtech

RADIO CONTROL UNIT

This kit requires the Tamtech 201 R/C system (not in kit). The Tamtech 201 is a 2 channel R/C system developed for the Tamtech R/C series. The amplifier operated speed controller and receiver are combined in the C.P.R. (Control Processing Receiver) unit that obtains its power from the running battery. This R/C system can be easily fitted to other miniature models.

FERNSTEUEREINHEIT

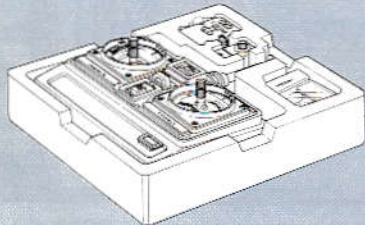
Dieser Bausatz erfordert das Tamtech 201 RC-System (nicht enthalten). Tamtech 201 ist ein speziell für die Tamtech Fernsteuerer Serie entwickeltes 2-Kanal RC-System. Der mit Verstärker arbeitende Fahrgeregler und der Empfänger sind in der C.P.R. (Control Processing Receiver) Einheit kombiniert, die ihren Strom aus dem Fahrakku bezieht. Dieses RC-System kann leicht an andere Miniatur-Modelle angepaßt werden.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle est conçu pour être équipé d'un ensemble R/C Tamtech 201 (Non fourni dans le kit). Le système Tamtech 201 est un ensemble R/C à 2 voies spécialement étudié pour l'équipement des voitures de la série Tamtech. Le régulateur de vitesse électronique et le récepteur sont incorporés dans l'élément C.P.R. (Control Processing Receiver) qui est alimenté par la batterie de propulsion. Cet équipement peut être facilement adapté sur d'autres modèles R/C miniatures.

NECESSARY ITEMS ERFORDERLICHE POSITIONEN EQUIPEMENT NECESSAIRE

Tamtech 201 2 channel R/C system
Tamtech 201 2-Kanal RC-System
Ensemble R/C Tamtech 201 à 2 voies



Eight UM3 size batteries are required for the transmitter. Use of rechargeable Ni-Cd batteries is recommended.

Für den Sender werden acht UM3 Batterien benötigt. Wiederaufladbare Ni-Cd Akkus sind zu empfehlen.

Huit piles type UM3 sont nécessaires pour l'alimentation de l'émetteur. L'utilisation d'une batterie rechargeable Ni-Cd est recommandée.

Batteries for R/C unit
Akkus für die RC-Einheit
Batteries pour l'ensemble R/C



Tamiya Ni-Cd N-3U Battery
Tamiya Ni-Cd N-3U Akku
Batterie Ni-Cd N-3U Tamiya

POWER SOURCE

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V-270mAh Tampack battery. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

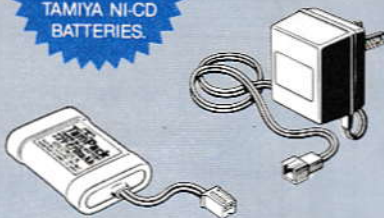
STROMQUELLE

★ Dieser Bausatz ist für den Tamiya Ni-Cd 7,2V-270mAh Tampack Akku ausgelegt, der getrennt in Ihrem Hobbygeschäft verkauft wird. Akku niemals auswickeln oder verändern, auch Ladegerät nicht verändern. Akkus gemäß Anleitung aufladen.

SOURCE D'ALIMENTATION

★ Ce modèle est conçu pour être alimenté par une Batterie Tamiya Ni-Cd de 7,2 V. / 270mAh Tampack à se procurer séparément chez son revendeur spécialisé habituel. Ne jamais démonter ni modifier la batterie ou le chargeur. Recharger la batterie conformément aux instructions du manuel.

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-Cd
BATTERIES.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Tampack Battery
Tamiya Ni-Cd Akku 7,2V Tampack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2 V.
Tampack



Tamiya Ni-Cd 7.2V Tampack
Quick Charger
Tamiya Ni-Cd 7,2V Tampack
Schnell-Ladegerät
Chargeur rapide Tamiya pour
batterie de 7,2 V. Tampack

Tamiya Ni-Cd 7.2V-270mAh Tampack battery contains 6 cells of 270mAh capacity and can be recharged more than 500 times. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

Der Tamiya Ni-Cd 7,2V-270mAh Tampack Akku enthält 6 Zellen mit einer Kapazität von 270mAh und kann mehr als 500 mal aufgeladen werden. Für Höchstleistung nur Tamiya Akkus verwenden.

La batterie Tamiya Ni-Cd de 7,2 V. / 270mAh est composée de 6 éléments d'une capacité de 270mAh et peut être rechargée plus de 500 fois. Pour obtenir des performances maximum, utiliser uniquement les batteries Tamiya Ni-Cd.

TOOLS INCLUDED IN KIT

Kit includes box wrench, allen key, grease and tool for E-rings and pinion gears.

IM BAUKASTEN ENTHALTENE WERKZEUGE

Baukasten enthält Steckschlüssel, Imbusschlüssel, Fett und Werkzeug für E-Ring und Antriebsritzel.

OUTILS FOURNIS DANS LE KIT

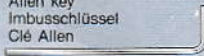
Une clé à tube multiple, une clé Allen, un tube de graisse et un extracteur pour le démontage des circlips et du pignon moteur.

Tool for E-rings and pinion gears
Werkzeug für E-Ring und Antriebsritzel
Outil pour circlips et pignon

Grease
Fett
Graisse



Allen key
Imbusschlüssel
Clé Allen



Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

NOT INCLUDED IN KIT NICHT IM KASTEN ENTHALTEN NON FOURNIS DANS LE KIT

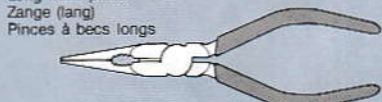
+ Screwdriver large
+ Schraubenzieher groß
Tournevis + (gros)



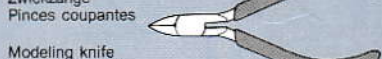
+ Screwdriver medium
+ Schraubenzieher mittel
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Zange (lang)
Pinces à béc longs



Side cutter
Zwickzange
Pinces coupantes



Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



★ A small hammer, cellophane tape and tweezers are also required.

★ Ein kleiner Hammer, Tesa-Klebeband und eine Pinzette wird ebenfalls benötigt.

★ Un petit marteau, du ruban adhésif et des pinces seront également nécessaires.

PAINTING

Painting is an important point in finishing your model. Paint overall body using Tamiya Spray Paint, apply decals and paint details using Tamiya Acrylic Paint.

LACKIEREN

Die Lackierung ist ein wichtiger Punkt der Modell-Fertigstellung. Die Karosserie insgesamt mit Tamiya Spray- und Acryl-Farbe lackieren, Details mit dem Pinsel anmalen.

PEINTURE

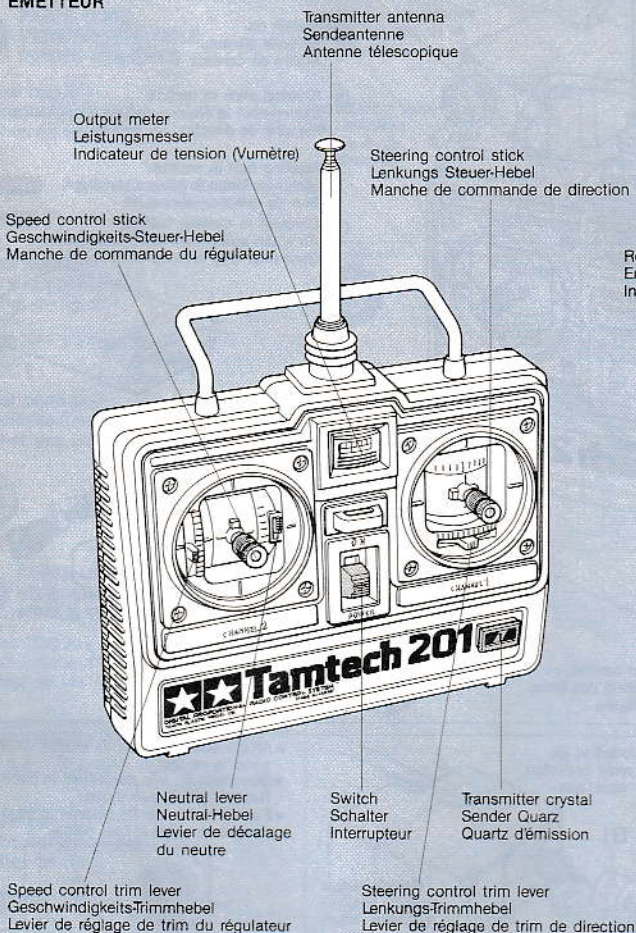
La peinture est une opération importante pour la finition d'un modèle. Peindre l'ensemble de la carrosserie au pistolet en utilisant les peintures acryliques Tamiya, puis peindre les petits détails au pinceau pour terminer la décoration.

Tamtech

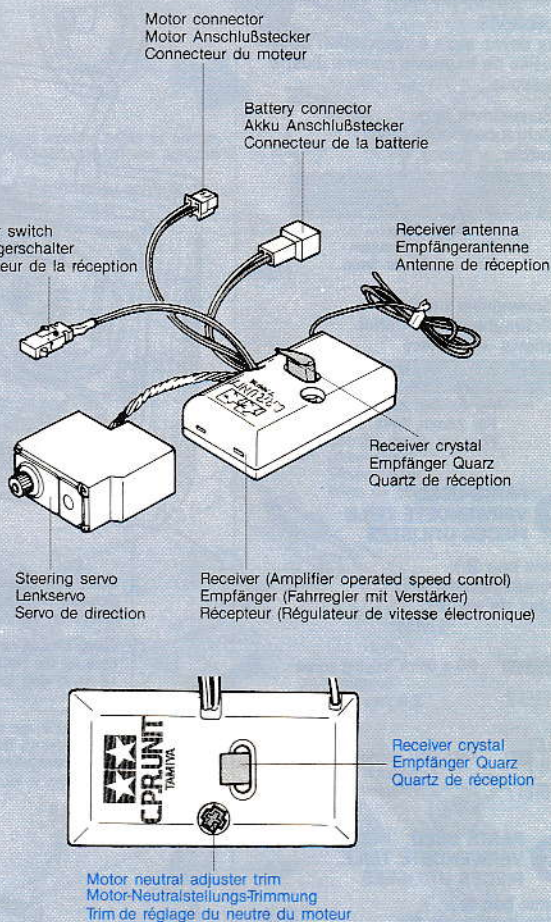
Tamtech 201

COMPOSITION OF TAMTECH 201 DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM
 ZUSAMMENSTELLUNG DES TAMTECH 201 PROPORTIONALSYSTEMS
 COMPOSITION DE L'ENSEMBLE DIGITAL PROPORTIONNEL TAMTECH 201

TRANSMITTER SENDER EMETTEUR



C.P.R. UNIT C.P.R. EINHEIT ELEMENT C.P.R.



- Transmitter: Serves as a control box.
- Transmitter switch: Push up switch to turn on and down to turn off transmitter.
- Output meter: Indicates transmitter voltage.
- Speed control stick: Controls forward and reverse speed of the car.
- Speed control trim lever: Used for final adjustment in obtaining neutral.
- Steering control stick: Controls steering of the car.
- Steering control trim lever: Used for final adjustment in determining straight running of the car.
- Transmitter crystal: The crystal determines the frequency used in the transmitter.
- C.P.R. Unit: This unit contains the receiver and an amplifier operated speed controller.
- Steering servo: Transforms signals received by the receiver into steering movements.
- Receiver crystal: Make sure that the crystal frequency is the same as the transmitter crystal.

- Sender: Dient als Kontroll-Kasten.
- Sender Schalter: Zum Einschalten nach oben, zum Ausschalten nach unten bewegen.
- Leistungsmesser: Zeigt die Sendespannung an.
- Geschwindigkeits Steuer-Hebel: Regelt vorwärts und rückwärts die Geschwindigkeit des Autos.
- Geschwindigkeits Trimm-Hebel: Für letzte Feineinstellung der Neutralstellung.
- Lenkungs Steuer-Hebel: Regelt die Lenkung des Autos.
- Lenkungs-Trimmebel: Zur letzten Feineinstellung des Geradeauslaufes des Autos.
- Sender Quarz: Der Quarz bestimmt die Sendefrequenz.
- C.P.R. Einheit: Diese Einheit enthält den Empfänger und einen mit Verstärker arbeitenden Fahrregler.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger erhaltenen Signale in Lenkbewegungen um.
- Empfänger Quarz: Stellen Sie sicher, daß es der Quarz für die gleiche Frequenz wie im Sender ist.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande."
- Interrupteur de l'émetteur: Pousser le levier vers le haut pour mettre le contact et vers le bas pour couper l'émetteur.
- Indicateur de tension: Il indique le voltage de la batterie de l'émetteur.
- Manche de commande du régulateur de vitesse: Il commande la marche avant et la marche arrière de la voiture.
- Levier de réglage de trim du régulateur: Il est utilisé pour le réglage final du neutre du moteur.
- Manche de commande de direction: Il commande la direction de la voiture.
- Levier de réglage de trim de direction: Il est utilisé pour le réglage final de la direction afin que la voiture roule en parfaite ligne droite.
- Quartz d'émission: Le quartz détermine la fréquence sur laquelle travaille l'émetteur.
- Élément C.P.R.: Il comprend le récepteur et le régulateur de vitesse incorporés.
- Servo de direction: Il transforme les signaux captés par le récepteur en mouvement mécanique pour actionner la direction.
- Quartz de réception: S'assurer que la fréquence de ce quartz est appairée avec celle du quartz d'émission.



★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

Graisser les endroits indiqué par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

SCREWDRIVERS

You should have at hand the types of screwdrivers shown below.

SCHRAUBENZIEHER

Die unten gezeigten Schraubenzieher sollte man benutzen.

TOURNEVIS

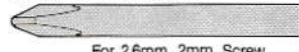
Vous devez avoir à disposition deux modèles de tournevis comme illustré ci-dessous.

- + Screwdriver large
- + Schraubenzieher groß
- Tournevis + (gros)



For 3mm Screw
Für 3mm Schrauben
Pour les vis de 3mm

- + Screwdriver medium
- + Schraubenzieher mittel
- Tournevis + (moyen)



For 2.6mm, 2mm Screw
Für 2,6mm, 2mm Schrauben
Pour les vis de 2,6mm, 2mm

**2 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

- BB2 2.6 x 8mm Tapping screw
Schraube
Vis

- BB7 4mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

**3 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

- BB7 4mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet des pièces métalliques)

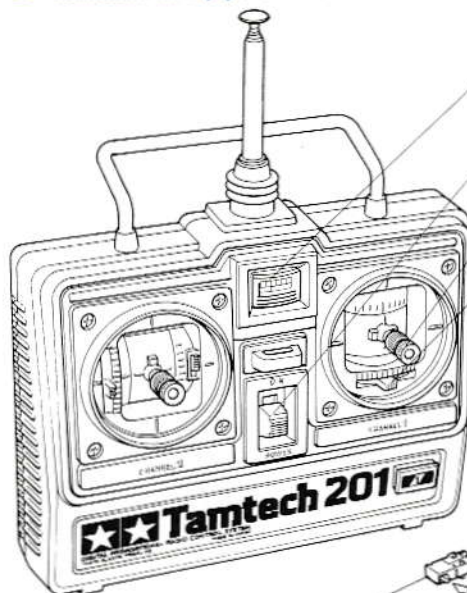
- BM1 3mm O-ring
O-Ring
Joint torique

- BM4 2 x 10mm Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

- BM5 2 x 25mm Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. At your nearest hobby supply house.

**1 Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C**

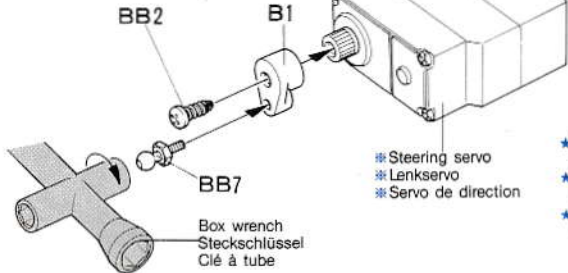


- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant d'assembler.

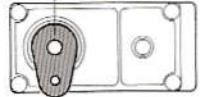
- 1 Install battery.
Batterien einlegen.
Mettre en place la batterie.
- 2 Switch on.
Schalter ein-aus.
Mettre en contact.
- 3 Steering stick in neutral.
Steuerhebel in Neutralstellung.
Manche de direction au neutre.
- 4 Steering trim in neutral.
Lenkungs-trimm in Neutralstellung.
Trim de direction au neutre.
- 5 Connect to running battery.
An einen vollen Fahr-Akku anschliessen.
Connecter à la batterie de propulsion.

- 6 Switch on receiver.
Schalter ein-aus.
Mettre en contact.
- 7 Servo should now be in neutral.
Dies ist die Neutralstellung des Servo.
Le servo doit être au neutre.

**2 Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.**

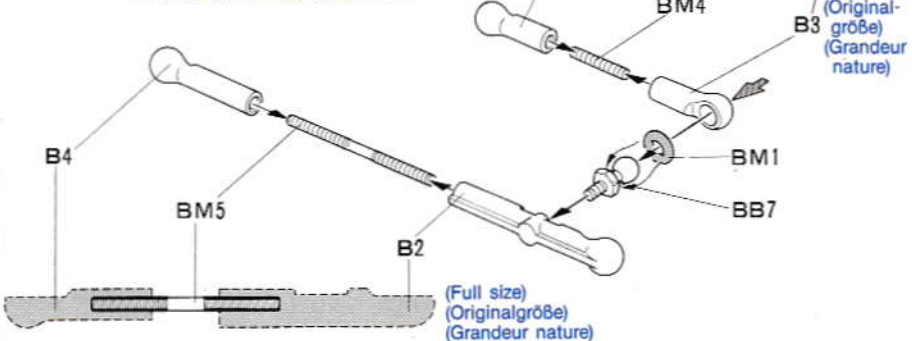


- ★ Attach servo horn B1 as shown when servo is neutral.
- ★ Servohorn B1 wie dargestellt in Servo-Neutralstellung anbringen.
- ★ Fixer le palonnier B1 comme indiqué lorsque le servo est au neutre.



- ★ Disconnect battery and turn off transmitter and receiver after attaching B1.
- ★ Nach Anbringung von B1 Akkustecker abziehen und Sender und Empfänger ausschalten.
- ★ Débrancher la batterie, puis couper l'émetteur et la réception après avoir monté B1.

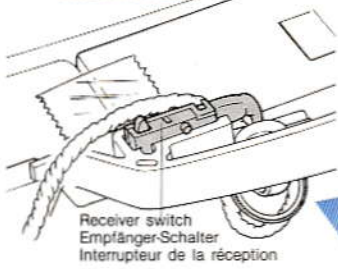
**3 Steering rod
Steuerstange
Barre de commande de direction**



(Full size)
(Originalgröße)
(Grandeur nature)

(Full size)
(Originalgröße)
(Grandeur nature)

**4 SWITCH
SCHALTER
INTERRUPTEUR**



**5 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB1 3 x 8mm Tapping screw
Schraube
Vis

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC2 2 x 6mm Screw
Schraube
Vis

(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet des pièces métalliques)

BM1 3mm O-ring
O-Ring
Joint torique

**6 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA4 3 x 20mm Screw
Schraube
Vis

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB1 3 x 8mm Tapping screw
Schraube
Vis

BB6 5mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA2 Antenna holder
Antennenhalter
Support d'antenne

GERMANY GREASE



This is a very effective ceramic grease for formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

4

- Secure with cellophane tape.
- Mit Tesa festhalten.
- Attacher avec du ruban adhésif.

Upper chassis
Oberes Chassis
Partie supérieure du châssis

- Receiver switch
- Empfänger-Schalter
- Interrupteur de la réception

- Steering servo
- Lenkservo
- Servo de direction

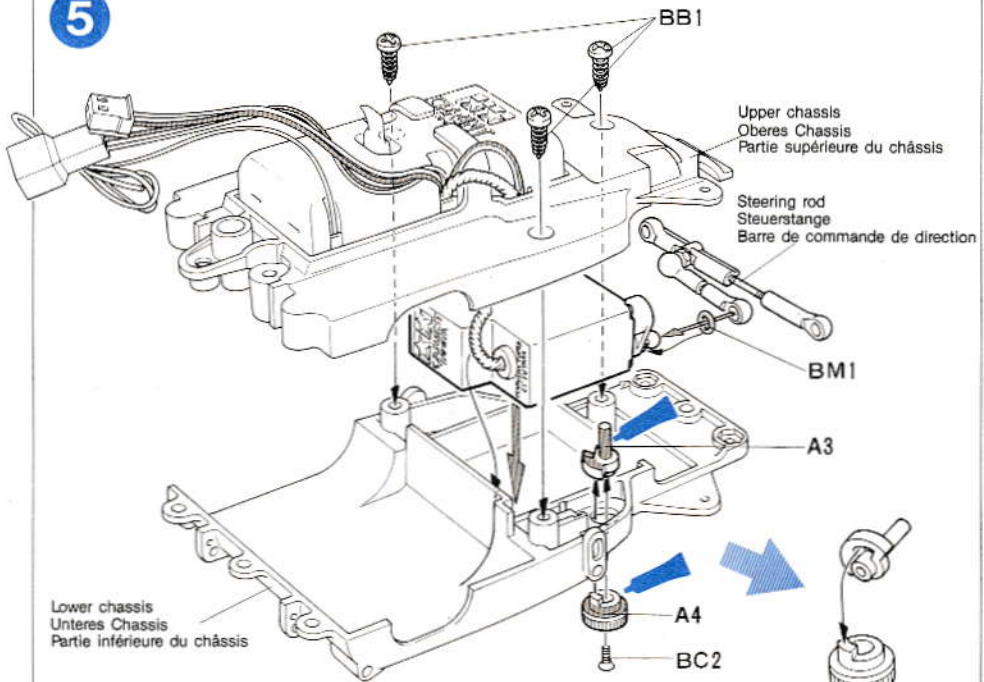
- Pass servo and receiver cable as shown.
- Servo- und Empfängerkabel wie dargestellt durchziehen.
- Faire passer le cordon du servo et du récepteur comme indiqué.

Receiver
Empfänger
Récepteur

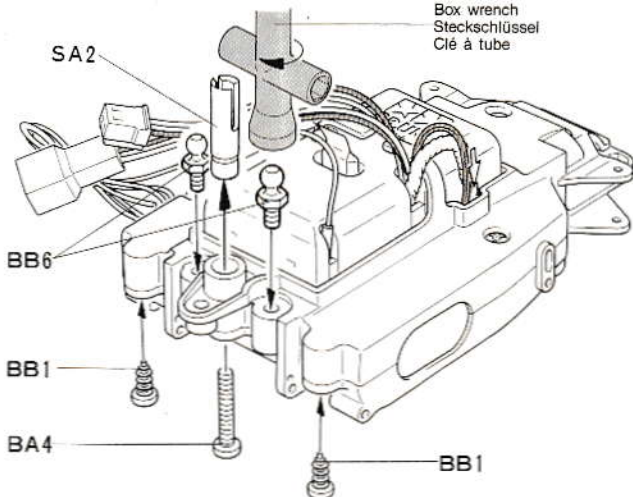
Yellow and Red plugs plus antenna
Gelb-, Rot-Sticker und Antenne
La prise jaune, la rouge et l'antenne

CABLE LAYOUT
KABELVERLEGUNG
CABLAGE

5



6



7 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA1 3 x 6mm Screw
Schraube
Vis

BA3 3mm Nut
Mutter
Ecrou

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB7 4mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC5 1.5mm E-ring
E-Ring
Circlip

(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet des pièces métalliques)

Normal **BM2**
F Coil spring (silver)
Vordere Feder (silber)
Ressort hélicoïdal avant (aluminium)

Soft **BM3**
Weich
Mou
F Coil spring (black)
Vordere Feder (schwarz)
Ressort hélicoïdal avant (noir)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA8 Front shaft
Vordere Achse
Axe avant

SA9 King pin
Achsschenkelbolzen
Pivot de direction

8 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB4 2 x 5mm Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis pointeau

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC4 2mm Washer
Scheibe
Rondelle

9 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3mm Nut
Mutter
Ecrou

BA5 2 x 4mm Screw
Schraube
Vis

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB6 5mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

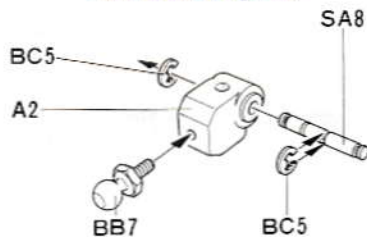
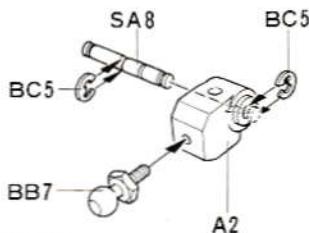
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC4 2mm Washer
Scheibe
Rondelle

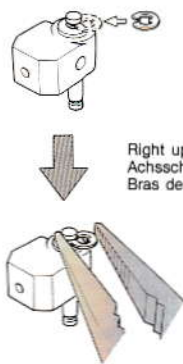
7

Right upright
Achsschenkel rechts
Bras de direction droit

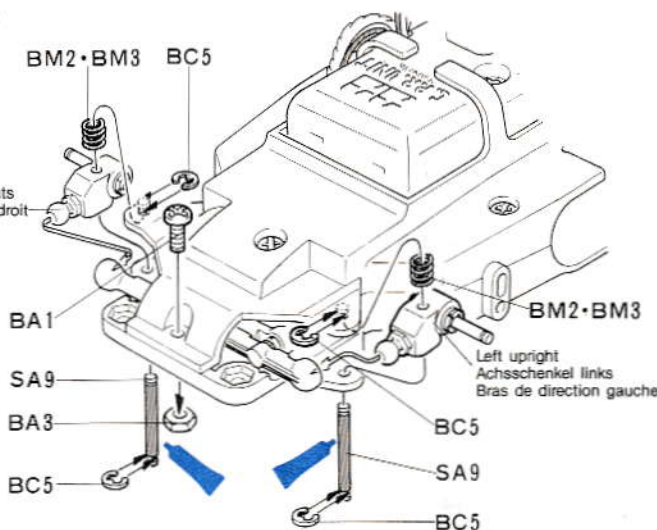
Left upright
Achsschenkel links
Bras de direction gauche



Attaching E-ring
Einbau des E-Rings
Montage de circlip



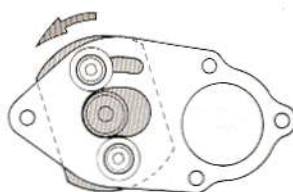
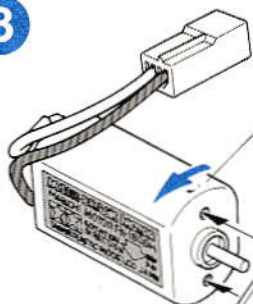
Right upright
Achsschenkel rechts
Bras de direction droit



- ★ Snap on using long nose pliers.
- ★ Mit Flachzange zusammendrücken.
- ★ Serrez avec des pinces à becs longs.

8

- FK-180SH Mini-Black motor
★ Temporarily secure at the end of the slot as shown.
FK-180SH Mini-Black Motor
★ Vorübergehend am Schlitzende wie abgebildet befestigen.
Moteur FK-180SH "Mini-Black"
★ Fixer provisoirement à l'extrémité de la fente comme indiqué.



Gear box panel R
Getriebedeckel R
Plaquette de réducteur droite

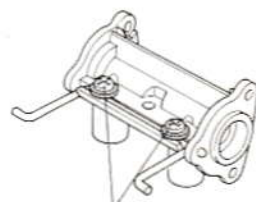
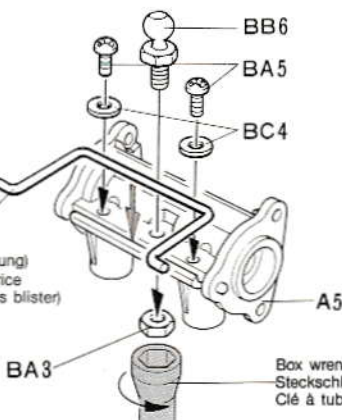
BB4

Allen key
Imbusschlüssel
Clé Allen

9

Stabilizer
(Blister pack)
Stabilisator
(Blister-Verpackung)
Barre stabilisatrice
(Emballage sous blister)


Attaching stabilizer
Anbringung des Stabilisators
Montage de la barre stabilisatrice



- ★ Secure in place using 2mm washer.
- ★ Mit 2 mm Beilagscheibe hier fixieren.
- ★ Fixer en place avec des rondelles de 2mm.


**10 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**


(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

 2 x 8mm Screw
Schraube
Vis
BB3

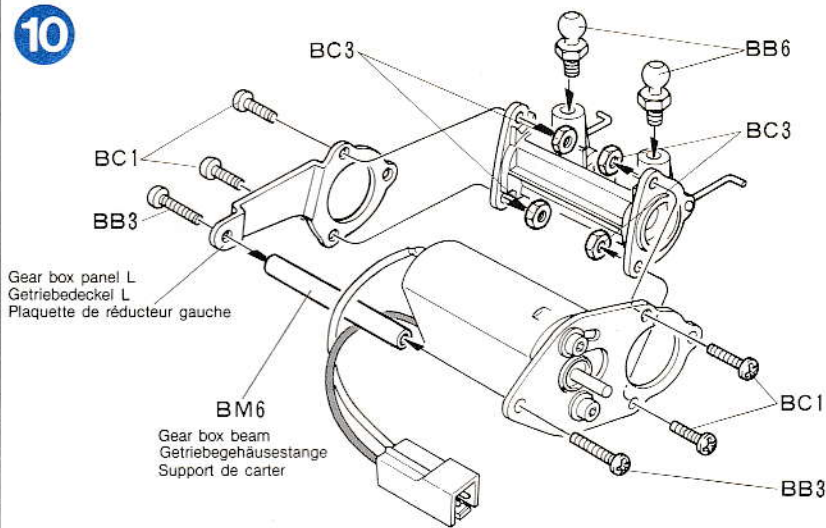
 5mm Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BB6

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

 2 x 6mm Screw
Schraube
Vis
BC1

 2mm Nut
Mutter
Ecrrou
BC3

10




Gear box panel L
Getriebedeckel L
Plaquette de réducteur gauche


BM6
Gear box beam
Getriebegehäusestange
Support de carter

**12 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

 1.5mm E-ring
E-Ring
Circlip
BC5

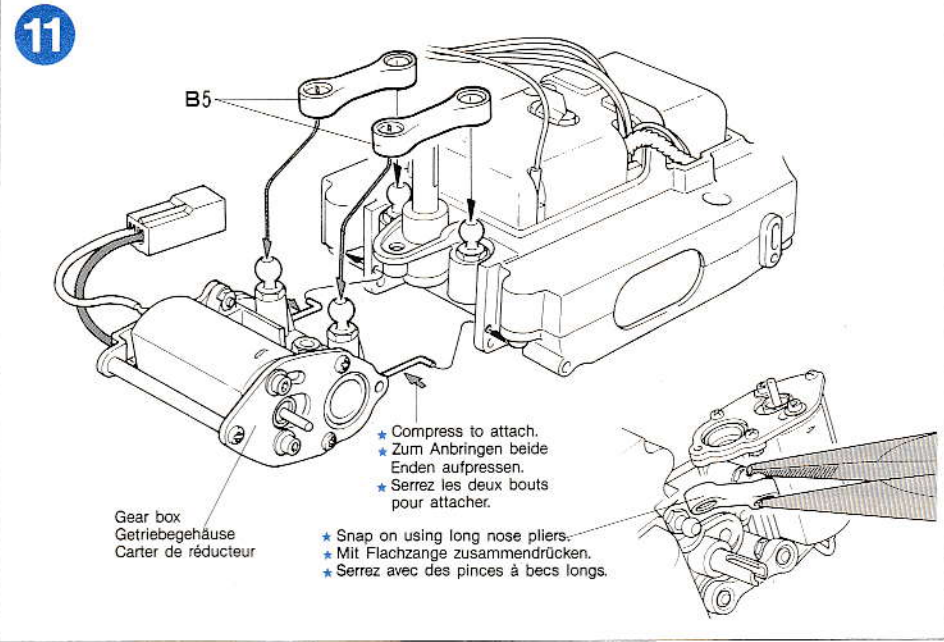
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet des pièces métalliques)

 **BM7** R Suspension shaft
Hintere Aufhängungsstange
Axe de suspension arrière

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

 **SA1** R Coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

11



Gear box
Getriebegehäuse
Carter de réducteur

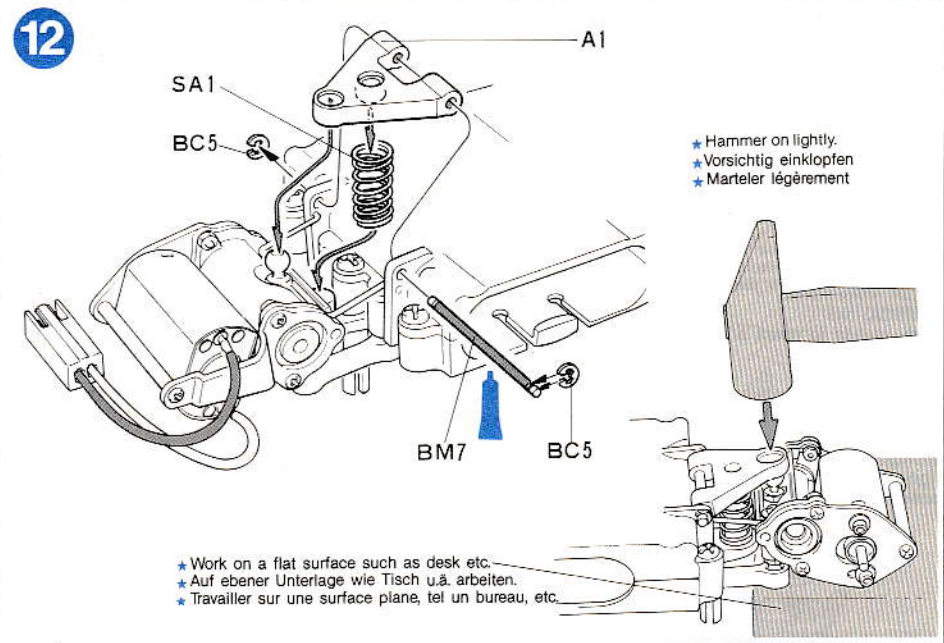
- ★ Compress to attach.
★ Zum Anbringen beide Enden aufpressen.
★ Serrez les deux bouts pour attacher.
- ★ Snap on using long nose pliers.
★ Mit Flachzange zusammendrücken.
★ Serrez avec des pinces à becs longs.

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK
All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT VOR VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGS-FLÜSSIGKEIT
Alle Verdüner greifen Plastik an, auch Plastikfarben und -verdünner. Teile nie in Verdüner oder Farbe tauchen oder mit Verdüner abwaschen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

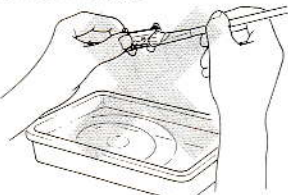
PRECAUTIONS D'EMPLOI POUR LES SOLVANTS ET LE FREINE-FILET
Tous les solvants attaquent le plasti-que, même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans de la peinture ou du diluant, ni les nettoyer avec ce produit. Ce modèle ne néces-site pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

12



- ★ Hammer on lightly.
★ Vorsichtig einklopfen
★ Marteler légèrement

- ★ Work on a flat surface such as desk etc.
★ Auf ebener Unterlage wie Tisch u.ä. arbeiten.
★ Travailler sur une surface plane, tel un bureau, etc.



13 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA6 3mm Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA7 3mm Washer
Scheibe
Rondelle

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6 830 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier plastique

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA3 Wheel stopper
Radstopfen
Arrêt de roue

TOOL FOR E-RING AND PINION GEAR WERKZEUG FÜR E-RING UND RITZEL OUTIL POUR CIRCLIPS ET PIGNONS



Pinion gear remover
Ritzelabzieher
Extracteur de pignon moteur.

E-ring remover
E-Ring Abzieher
Extracteur de circlips

When removing pinion gear.
Zum Abziehen des Ritzels.
Pour démonter le pignon.



When removing E-ring.
Zum Abziehen des E-Rings.
Pour retirer les circlips.



15 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 2mm E-ring
E-Ring
Circlip

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6 830 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier plastique

LUBRICATING

Apply grease to gears and bearings prior to assembly.

SCHMIERUNG

Vor dem Zusammenbau auf Getriebe und Lager Fett aufbringen.

LUBRIFICATION

Appliquer de la graisse sur les pignons et les paliers avant l'assemblage.



13

Allen key
Imbusschlüssel
Clé Allen

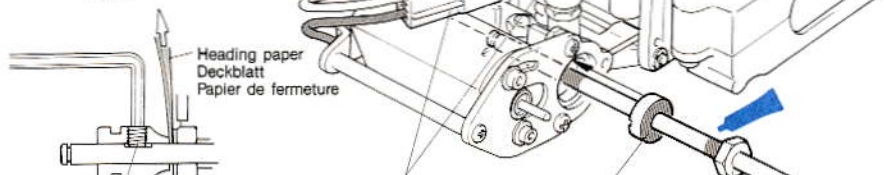
BA6

SA3

BA7

BC6

- * Use heading paper of screw bag for spacing.
- * Zur Einstellung des Abstands Papierstreifen vom Deckblatt des Schraubenbeutels verwenden.
- * Utiliser le papier de fermeture d'un sachet de visserie pour déterminer l'écart.



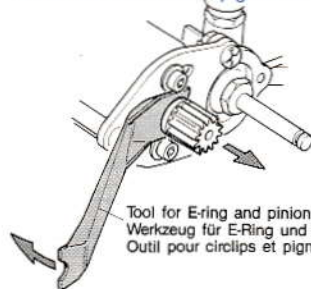
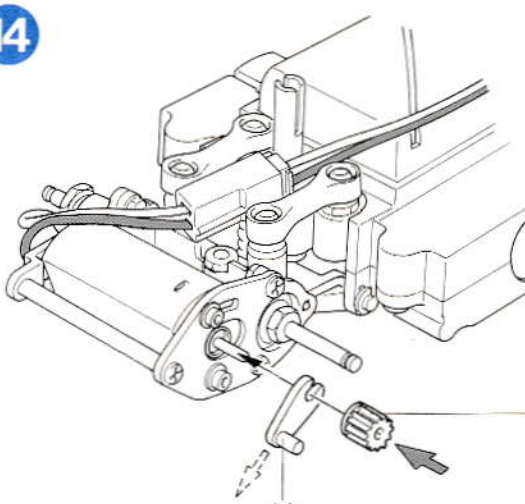
- * Firmly tighten on flat of the shaft.
- * Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- * Bloquer sur le méplat de l'arbre.

- * Plug in motor connector.
- * Motorstecker aufstecken.
- * Brancher sur le connecteur du moteur.

BC6 Rear shaft (Blister pack)
Hintere Achse (Blister-Verpackung)
Axe arrière (Emballage sous blister)

14

How to remove pinion gear Herausnehmen des Motorritzels Comment démonter le pignon moteur



Pinion gear
Ritzel
Pignon moteur

- * Press on.
- * Aufschieben.
- * Glisser par dessus.

C6



8T

8Z

8 dents

C5



10T

10Z

10 dents

C4



12T

12Z

12 dents

C3



14T

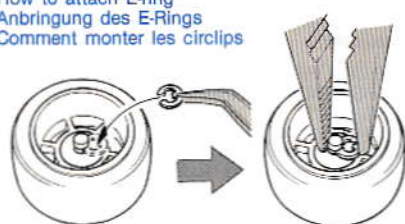
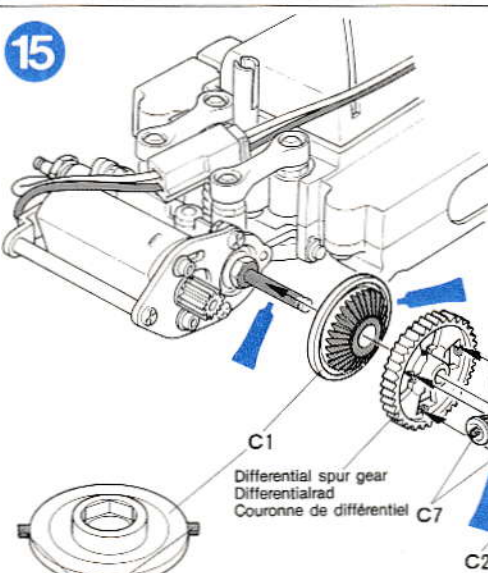
14Z

14 dents

- * Remove A6 after positioning pinion gear.
- * A6 nach Fixierung des Ritzels entfernen.
- * Retirer A6 après avoir positionné le pignon moteur.

15

How to attach E-ring Anbringung des E-Rings Comment monter les circlips



- * Snap on using long nose pliers.
- * Mit Flachzange zusammendrücken.
- * Serrez avec des pinces à becs longs.

C1

Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

C7

C2

BC6

BC6

Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

BB5

- * Cut off flush.
- * Überlänge abschneiden.
- * Couper la longueur excédentaire.

**16 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

BB5 2mm E-ring
E-Ring
Circlip

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC6 830 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

UPGRADING WITH BALL BEARINGS
Plastic and metal bearings can be replaced with ball bearings.

AUFRÜSTEN MIT KUGELLAGERN
Plastik- und Metallager können durch Kugellager ersetzt werden.

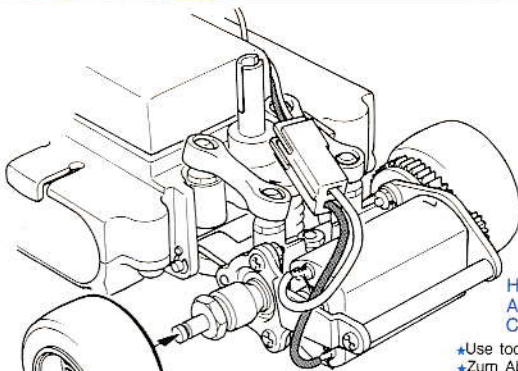
MODIFICATION AVEC ROULEMENTS A BILLES

Les paliers lisses en métal et en plastique peuvent être remplacés par des roulements à billes.

830 Plastic bearing → 830 Ball bearing
Plastik-Lager → Kugellager
Palier en plastique → Roulement à billes

620 Plastic bearing → 620 Ball bearing
Plastik-Lager → Kugellager
Palier en plastique → Roulement à billes

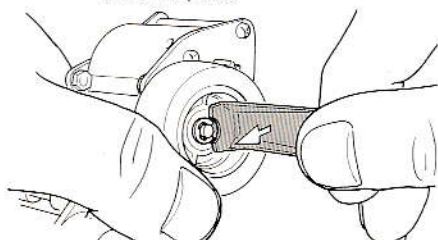
16



How to remove tire
Abziehen des Reifens
Comment enlever les pneus

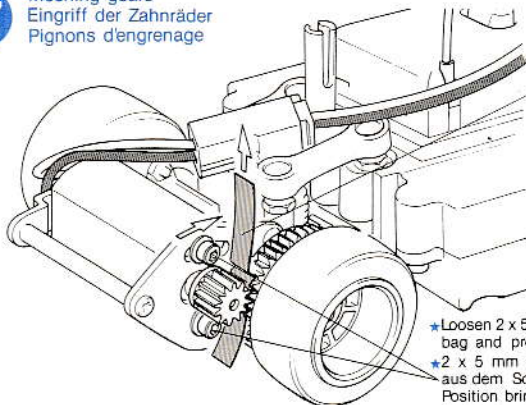
- Use tool as shown to remove.
- Zum Abziehen Werkzeug wie abgebildet einsetzen.
- Utiliser l'outil comme indiqué pour enlever les pneus.

BB5 BC6 Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

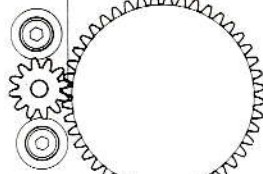


17

Meshing gears
Eingriff der Zahnräder
Pignons d'engrenage



- Obtain spacing using paper header from screw bag.
- Spiel mittels Papierstreifen aus dem Schraubenbeutel erzielen.
- Ménager un espace en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



- Loosen 2 x 5mm cap screw, insert paper header from screw bag and properly position pinion gear.
- 2 x 5mm Zylinderkopfschraube lockern, Papierstreifen aus dem Schraubenbeutel einlegen und Ritzel in die richtige Position bringen.
- Desserrer la vis pointeau de 2x5mm. Insérer le papier d'une fermeture de sachet de visserie et positionner correctement le pignon moteur.

**18 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

BA2 3 x 8mm Screw
Schraube
Vis

BA3 3mm Nut
Mutter
Ecrrou

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

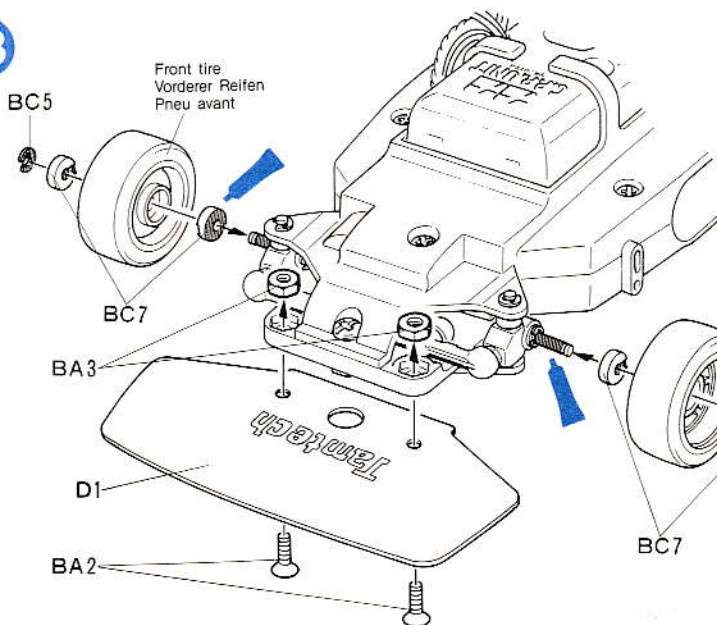
BC5 1.5mm E-ring
E-Ring
Circlip

BC7 620 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

HOW TO REPLACE TIRE
WECHSELN DES REIFENS
COMMENT ECHANGER LES PNEUS

- Use tool as shown to remove.
- Zum Abziehen Werkzeug wie abgebildet einsetzen.
- Utiliser l'outil comme indiqué pour enlever les pneus.

18



Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

BC5

BC7

BA3

D1

BA2

BC7

BC5

**CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS**



**DISCONNECT BATTERY
WHEN NOT USING THE CAR**

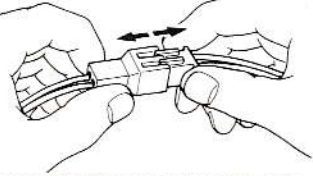
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DECONNECTEZ LA BATTERIE
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISÉE**

Déconnectez le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.



PROCEDURES FOR RUNNING CAR

1. Switch on transmitter.
2. Switch on receiver.
3. Connect battery.
4. Use sticks to control car.

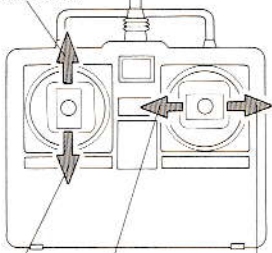
STARTVORBEREITUNGEN

1. Sender einschalten.
2. Empfänger einschalten.
3. Akku anstecken.
4. Auto über Steuerknüppel steuern.

**COMMENT PROCEDER POUR UNE
VOITURE DE COURSE**

1. Mettre en contact l'émetteur.
2. Mettre en contact la réception.
3. Connecter la batterie de propulsion.
4. Contrôler la voiture à l'aide des manches sur l'émetteur.

Forward
Vorwärts
Marche avant



Reverse Rückwärts Marche arrière
Left turn Linkskurve Virage à gauche
Right turn Rechtskurve Virage à droite

★ Reverse sequence to shut down after running.

1. Disconnect battery.
2. Switch off receiver.
3. Switch off transmitter.
4. Remove battery from car.

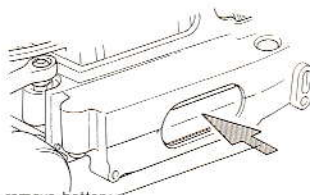
★ Nach Beenden der Fahrt umgekehrte Reihenfolge.

1. Akkustecker abziehen.
2. Empfänger ausschalten.
3. Sender ausschalten.
4. Akku aus dem Auto entnehmen.

★ Inverser le processus pour arrêter le fonctionnement de la voiture.

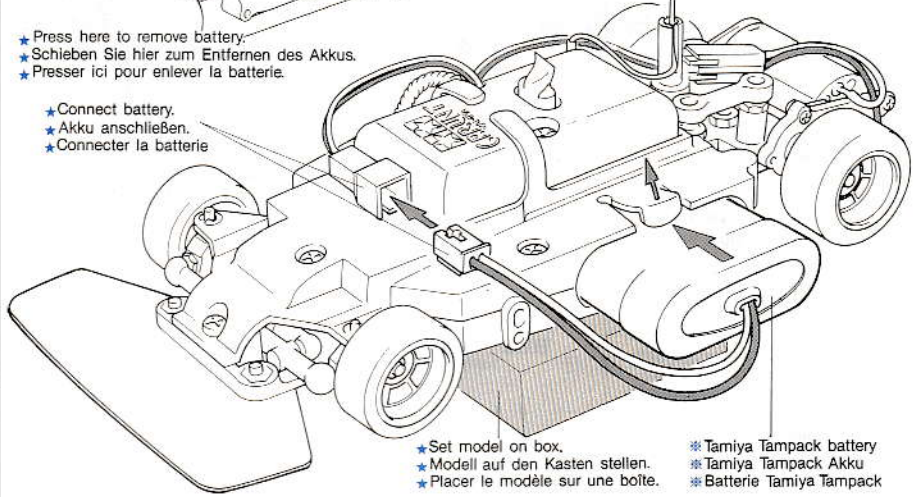
1. Déconnecter la batterie de propulsion.
2. Couper le contact de la réception.
3. Couper le contact de l'émetteur.
4. Retirer la batterie de propulsion de la voiture.

19



- ★ Press here to remove battery.
- ★ Schieben Sie hier zum Entfernen des Akkus.
- ★ Presser ici pour enlever la batterie.

- ★ Connect battery.
- ★ Akku anschließen.
- ★ Connecter la batterie



- ★ Set model on box.
- ★ Modell auf den Kasten stellen.
- ★ Placer le modèle sur une boîte.
- ★ Tamiya Tampack battery
- ★ Tamiya Tampack Akku
- ★ Batterie Tamiya Tampack

- ★ Pass antenna wire.
- ★ Kabel durch Antennenrohr schieben.
- ★ Passer le fil d'antenne par ici.

20

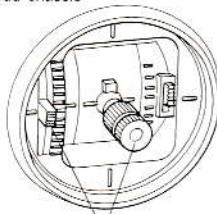
**Neutral adjustment on motor
Einstellung der Motor-Nullstellung
Réglage du neutre du moteur**

- ★ Switch on transmitter.
- ★ Schalter ein-aus.
- ★ Mettre en contact.

**Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur de la
réception**

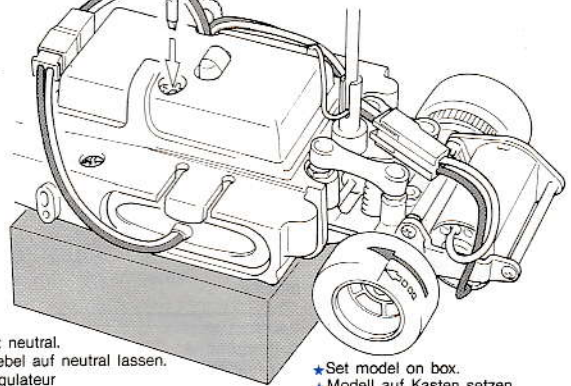


- ★ Undersurface of chassis
- ★ Chassis-Unterboden
- ★ Surface inférieure du châssis



- ★ Keep speed control stick and trim lever at neutral.
- ★ Geschwindigkeits-Steuerhebel und Trimmhebel auf neutral lassen.
- ★ Maintenir le manche de commande du régulateur de vitesse et le levier de réglage de trim.

- ★ Do not overtighten.
- ★ Nicht überdrehen.
- ★ Ne pas serrer trop.



★ Fully turn neutral adjuster in clockwise direction using B8 and back off until the wheels stop rotating. This is the stop position of your car.

★ Einstellschraube mit B8 im Uhrzeigersinn ganz eindrehen, dann zurück bis die Räder aufhören sich zu drehen. Das ist die Haltstellung Ihres Fahrzeuges.

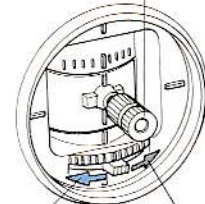
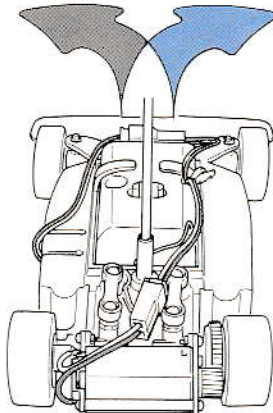
★ Tourner complètement le réglage du neutre dans le sens horaire à l'aide de B8, puis le tourner dans le sens opposé jusqu'à ce que les roues s'arrêtent de tourner. La position Stop du moteur est ainsi obtenue.

- ★ Set model on box.
- ★ Modell auf Kasten setzen.
- ★ Placer le modèle sur une boîte.

21

**Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction**

- ★ Keep steering control stick in neutral.
- ★ Lenkhebel auf neutral lassen.
- ★ Maintenir le manche de direction au neutre.



★ When car runs to the right, slide trim lever to left for adjustment.

★ Zieht das Auto nach rechts, Trimmhebel zur Korrektur nach links schieben.

★ Lorsque la voiture tourne davantage vers la droite, déplacer le levier de trim vers la gauche pour rectifier le réglage.

★ When car runs to the left, slide trim lever to right for adjustment.

★ Zieht das Auto nach links, Trimmhebel zur Korrektur nach rechts schieben.

★ Lorsque la voiture tourne davantage vers la gauche, déplacer le levier de trim vers la droite pour rectifier le réglage.

PAINTING BODY

This model depicts a 7-Eleven sponsored Ford Mustang Probe GTP competing in the IMSA GTP class races, and is painted in a two tone scheme of white and blue.

Mask window portions from both sides and apply the lighter colors first using Tamiya Spray Paints (TS). Allow it to completely cure. Mask again the borders and apply the other required colors. Paint details using Tamiya Acrylic Paints (X, XF).

BEMALUNG DER KAROSSERIE

Dieses Modell stellt einen Ford Mustang Probe GTP dar, der an den IMSA GTP Rennen teilnimmt und von 7-Eleven gesponsort wird. Er wird mit weiß und blau in zwei Tönen bemalt. Die Fenster von beiden Seiten abdecken und die helleren Farben zuerst auftragen. Hierzu die Tamiya-Spray-Farben (TS) verwenden. Danach die Farben vollständig trocknen lassen. Die Ränder wieder abdecken und die anderen erforderlichen Farben auftragen. Verwenden Sie zur Detailbemalung die Tamiya-Acryl-Farben (X,XF).

PEINTURE DE LA CARROSSERIE

Ce modèle décrit la Ford Mustang Probe GTP sponsorisée par 7-Eleven concourant dans la course classée IMSA GTP.

Elle est peinte en deux tons assortis de blanc et de bleu.

Masquer les surfaces transparentes sur les deux faces et appliquer d'abord la teinte la plus claire en utilisant la peinture en bombe Tamiya (TS). Laisser sécher entièrement, puis masquer la délimitation des bandes de décoration et appliquer les autres teintes requises. Peindre les détails en utilisant les peintures acryliques Tamiya (X, XF).

COLORS REQUIRED

**ERFORDERLICHE FARBEN
TEINTES DE PEINTURES A
EMPLOYER**

Tamiya Spray Paints
Tamiya Spray-Farben
Peintures en bombe Tamiya

TS-15 ● Blue / Blau / Bleu
TS-26 ● Pure white / Glanz weiß / Blanc pur

Tamiya Bottle Paints
Tamiya Farb-Fläschchen
Peintures en flacons Tamiya

X-2 ● White / Weiß / Blanc
X-4 ● Blue / Blau / Bleu
X-6 ● Orange / Orange / Orange
X-7 ● Red / Rot / Rouge
X-18 ● Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné

XF-16 ● Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

**23 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag ⓑ)
(Schraubenbeutel ⓑ)
(Sachet de vis ⓑ)

BB3 2 x 8mm Screw
Schraube
Vis

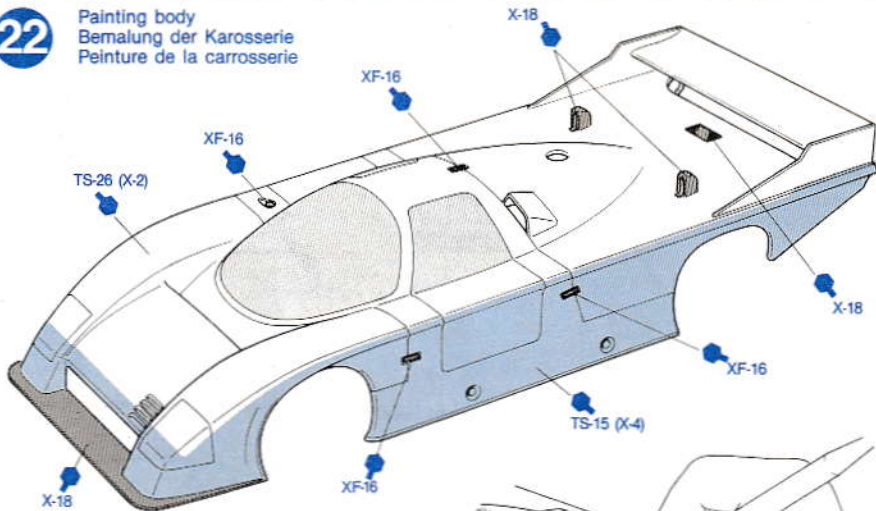
(Screw bag ⓒ)
(Schraubenbeutel ⓒ)
(Sachet de vis ⓒ)

BC1 2 x 6mm Screw
Schraube
Vis

BC2 2 x 6mm Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

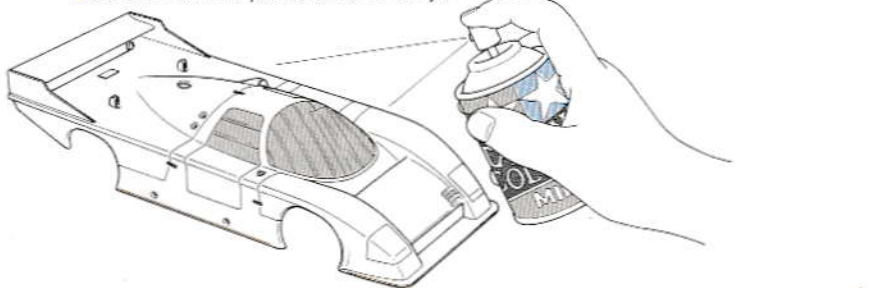
BC3 2mm Nut
Mutter
Ecrou

**22 Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie**

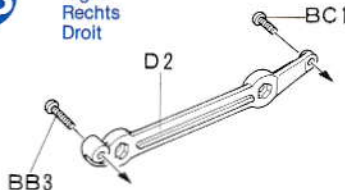


- ★ Always mask both sides of windows prior to spray painting.
- ★ Fenster immer vor dem Einsprühen mit Farbe von beiden Seiten abkleben.
- ★ Toujours masquer les deux faces des fenêtres avant de vaporiser la peinture.

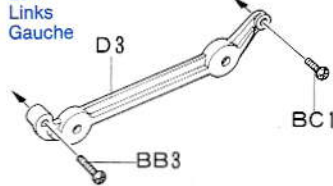
- ★ Paint using Tamiya Spray Paint or Acrylic Paint.
- ★ Mit Sprayfarbe oder Acrylfarben anmalen.
- ★ Peindre en utilisant la peinture en bombe Tamiya.



**23 Right
Rechts
Droit**



**Left
Links
Gauche**



**23 PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(Screw bag ⓑ)
(Schraubenbeutel ⓑ)
(Sachet de vis ⓑ)

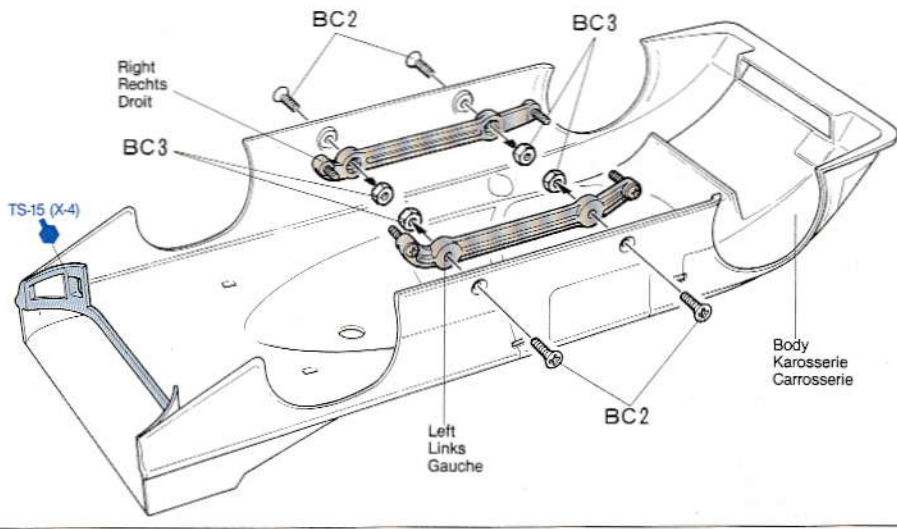
BB3 2 x 8mm Screw
Schraube
Vis

(Screw bag ⓒ)
(Schraubenbeutel ⓒ)
(Sachet de vis ⓒ)

BC1 2 x 6mm Screw
Schraube
Vis

BC2 2 x 6mm Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

BC3 2mm Nut
Mutter
Ecrou

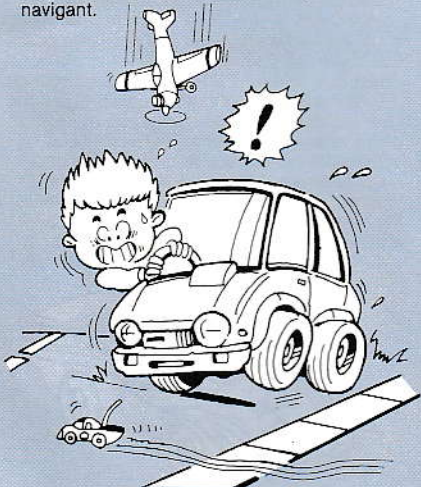


Tamtech

SAFETY PRECAUTIONS WHEN RUNNING THE TAMTECH R/C CAR VORSICHTSMASSNAHMEN BEI FAHRTEN MIT DEM TAMTECH RC-AUTO

PRECAUTIONS A PRENDRE POUR FAIRE ROULER UNE VOITURE R/C TAMTECH:

- Avoid running the car in crowded areas and around small children.
- Never use the street for running R/C cars.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's running, flying or sailing.
- Lassen Sie Ihr Auto nicht auf viel begangenen Plätzen oder in der Nähe kleiner Kinder fahren.
- RC-Autos niemals auf der Straße fahren lassen.
- Stellen Sie sicher, daß in Ihrer Reichweite kein anderer die gleiche Frequenz benutzt. Das Benutzen der gleichen Frequenz kann zu schweren Unfällen führen, ganz gleich ob beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Eviter de faire rouler la voiture au milieu d'une foule ou à proximité de jeunes enfants.
- Ne jamais faire rouler une voiture R/C dans les rues d'une ville.
- Assurez-vous que personne n'utilise la même fréquence sur le lieu où vous évoluez. L'utilisation simultanée d'une même fréquence peut causer de sérieux accidents, qu'il s'agisse d'un modèle R/C roulant, volant ou navigant.



R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Connect battery plug.
- ★ Set car on box to free wheels when connecting battery.

AFTER RUNNING

- 1 Disconnect battery plug.
 - 2 Switch off receiver.
 - 3 Switch off transmitter.
- Omitting these procedures may result in a run away car.

VORGEHEN BEIM FERNSTEUERN

- 1 Sender einschalten.
- 2 Empfänger einschalten.
- 3 Akkuananschluß zusammenstecken.
- ★ Beim Anschluß des Akkus Auto so auf Kasten stellen, daß die Räder freigeht.

NACH DER FAHRT

- 1 Akkustecker abziehen.
- 2 Empfänger ausschalten.
- 3 Sender ausschalten.

Wird ein Vorgang vergessen, kann das Auto unbeabsichtigt davonfahren.

PROCESSUS D'UTILISATION DE L'ENSEMBLE R/C:

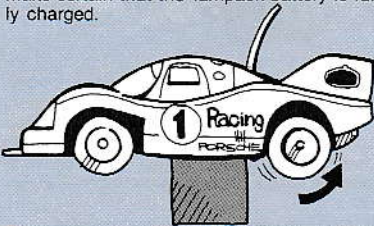
- 1 Mettre en contact l'émetteur.
- 2 Mettre en contact la réception.
- 3 Brancher le connecteur de la batterie.
- ★ Placer la voiture sur une boîte pour laisser tourner les roues en connectant la batterie.

APRES UTILISATION

- 1 Débrancher le connecteur de la batterie.
 - 2 Couper l'interrupteur de la réception.
 - 3 Couper l'interrupteur de l'émetteur.
- En ne procédant pas dans cet ordre la voiture peut se trouver hors contrôle.

INSPECTION PRIOR TO OPERATION

Set model on a box so wheels are free to rotate and inspect the car before running. Make certain that the Tampack battery is fully charged.



- 1 Are the batteries in the transmitter fresh? Check by means of level meter.
- 2 Is the transmitter antenna fully extended?
- 3 Operate transmitter and check speed controller for accurate forward, reverse and stop operation.
- 4 Operate transmitter and make sure that steering is accurate.
- 5 Remove car from the box, let the car run slowly and make sure the car runs straight when stick is in neutral.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können und inspizieren Sie das Auto vor der Fahrt. Starten Sie nur mit vollgeladenem Tampack Akku.

- 1 Sind die Senderbatterien frisch? Kontrollieren Sie das mit dem Ladestandsanzeiger.
- 2 Ist die Sendeantenne ganz ausgezogen?
- 3 Betätigen Sie den Sender und testen Sie den Fahrgler auf genaue Funktion vorwärts, rückwärts und Stop.
- 4 Betätigen Sie den Sender und überprüfen den Lenkeinschlag.
- 5 Nehmen Sie das Auto vom Kasten und lassen es langsam fahren, wobei Sie auf den Geradeauslauf bei neutraler Hebelstellung achten.

INSPECTION AVANT UTILISATION

Placer le modèle sur une boîte afin que les roues puissent tourner librement et inspecter la voiture avant de la faire rouler. S'assurer que la batterie de propulsion Tampack est entièrement chargée.

- 1 La batterie de l'émetteur est-elle bien chargée? Vérifier sa tension au moyen du vumètre.
- 2 L'antenne de l'émetteur est-elle entièrement déployée?
- 3 Manipuler le manche de commande du régulateur de vitesse et vérifier si celui-ci actionne correctement la marche avant, la marche arrière et le retour à la position stop.
- 4 Manipuler le manche de commande de direction et s'assurer que celle-ci fonctionne avec précision.
- 5 Enlever la voiture de sur la boîte et la faire avancer lentement pour vérifier qu'elle roule bien en ligne droite lorsque le manche de direction est au neutre.

TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE

CAUSES DE PANNES ET REMEDES

● When car does not stop or runs away when connecting battery.

- 1 Is the speed control trim on the transmitter properly adjusted? Adjust trim to determine stop position of the car.
- 2 Set neutral lever to the normal position.
- 3 When adjustments can not be accomplished at the transmitter, adjust motor neutral adjuster trim on C.P.R. unit according to step 2.

● Wenn das Auto nicht hält oder beim Anschluß der Batterie davonfährt.

- 1 Ist die Geschwindigkeitstrimmung des Senders richtig eingestellt? Korrigieren Sie mit dem Trimmhebel die Stopstellung des Autos.
- 2 Stellen Sie den Hebel in der Normalstellung auf neutral.
- 3 Kann die Einstellung nicht am Sender vorgenommen werden, Motor-Neutralstellungstrimmung an der C.P.R. Einheit gemäß Schritt 2 einstellen.

● Lorsque la voiture ne s'arrête pas ou démarre dès que l'on branche la batterie:

- 1 Le trim du régulateur de vitesse sur l'émetteur est-il correctement réglé? Refaire le réglage pour déterminer la position Stop du moteur.
- 2 Placer le levier de réglage du neutre en position normale.
- 3 Lorsque les réglages ne peuvent être effectués sur l'émetteur, régler le neutre du moteur à l'aide du trim sur l'élément C.P.R. en se référant au paragraphe 2.

● Car does not run straight.

- 1 Is the steering control trim on the transmitter properly adjusted? Adjust trim to determine straight running of the car (Step 2).
- 2 When adjustment can not be accomplished at the transmitter, readjust servo horn and tie-rod length referring to step 1 - 3.

● Das Auto fährt nicht geradeaus.

- 1 Ist die Lenkungstrimmung des Senders richtig eingestellt? Korrigieren Sie mit dem Trimmhebel den Geradeauslauf des Autos (Schritt 2).
- 2 Kann die Einstellung nicht am Sender vorgenommen werden, Servohorn und Spurstangenlängen gemäß Schritt 1 - 3 neu einstellen.

● Lorsque la voiture ne roule pas en ligne droite:

- 1 Le trim de direction est-il correctement réglé sur l'émetteur? Rectifier son réglage pour faire rouler la voiture en ligne droite (Paragraphe 2).
- 2 Lorsque le réglage ne peut être effectué sur l'émetteur, réajuster la position du palonnier du servo et la longueur des barres d'accouplement en se référant aux paragraphes 1 - 3.

● Vehicle does not move.

- 1 Are the batteries fresh or recharged?
- 2 Are all connectors properly plugged in?
- 3 Do the wheels rotate smoothly? Are the gears meshed properly? A differential and pinion gear meshed improperly hinders rear wheel rotation, activating the heat protector installed in the speed control amplifier which cuts off current flow temporarily (refer to step 7 and heat protector introduction).

● Das Fahrzeug bewegt sich nicht.

- 1 Sind die Batterien frisch, Akkus aufgeladen?
- 2 Sind alle Anschlüsse richtig zusammengesteckt?
- 3 Lassen sich die Räder leicht drehen? Ist das Zahnspiel in Ordnung? Ein falsches Zahnspiel im Differential oder am Ritzel kann die Drehung der Hinteräder verhindern, wodurch die im Verstärker des Fahrglers eingebaute Überhitzungssicherung anspricht, die dann vorübergehend den Stromfluß unterbricht (siehe Schritt 7 und Beschreibung der Überhitzungssicherung).

● Lorsque le véhicule ne roule pas:

- 1 Les Batteries sont-elles neuves ou bien rechargées?
- 2 Tous les connecteurs sont-ils correctement branchés?
- 3 Les roues tournent-elles librement? L'engrènement des pignons est-il correct? Un différentiel ou un pignon moteur dont l'engrènement force empêche la rotation des roues arrière, ce qui met en action le coupe-circuit qui protège le régulateur de vitesse, lequel coupe temporairement l'alimentation en cas de surcharge (Se référer au paragraphe 17 ainsi que l'explication du coupe-circuit).

● Unstable control of the car.

- 1 Are the batteries in the transmitter fresh?
- 2 Check for possible radio interference from another transmitter.

● Unsicheres Steuerungsverhalten des Fahrzeugs.

- 1 Sind die Batterien im Sender frisch?
- 2 Prüfen Sie, ob möglicherweise ein anderer Sender Störfrequenzen aussendet.

● Lorsque la voiture est incontrôlable:

- 1 La batterie d'alimentation de l'émetteur est-elle bien chargée?
- 2 Vérifier une possible interférence radio provoquée par un autre émetteur.

● When heat protector activates.

The heat protector protects the speed control amplifier from over load by temporarily cutting off the current flow. Continuously imposing too much of a load, will destroy the speed control amplifier. Follow the instructions outlined below.

- 1 Avoid running on thick carpet, bed covers, gravel and soft sand areas.
- 2 Never hinder rotation of wheels while running.
- 3 Do not attempt to run car when it is stuck.
- 4 Avoid pulling loads or steep uphill climbing.
- 5 Remove all dirt and scraps from shaft and gears.
- 6 Never run car when differential and gears aren't meshing properly.

● Wenn die Überhitzungssicherung anspricht.

Die Überhitzungssicherung schützt den Verstärker des Fahrreglers vor Überlastung durch vorübergehende Unterbrechung des Stromflusses. Eine dauernde Überlastung würde den Verstärker des Fahrreglers beschädigen. Befolgen Sie untenstehende Anweisungen.

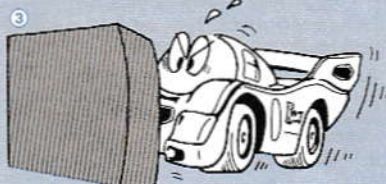
- 1 Fahren Sie nicht auf dickem Teppich, Federbetten, Kies, Sanddünen oder losem Sand.
- 2 Die Räder sollten während der Fahrt nie blockieren.
- 3 Ist das Fahrzeug hängen geblieben, nicht versuchen weiterzufahren.
- 4 Ziehen Sie keine Lasten einen steilen Berg hinauf.
- 5 Entfernen Sie stets Schmutz und Steinchen von Wellen und Getrieben.
- 6 Auto niemals mit fehlerhaft eingestelltem Zahnspiel an Differential oder Antriebsrädern fahren lassen.

● Lorsque le coupe-circuit entre en action:

Un coupe-circuit thermique protège le régulateur de vitesse contre toute surcharge en coupant temporairement l'alimentation. L'imposition continue de surcharges excessives conduira à la destruction du régulateur. Suivre les instructions données ci-dessous.

- 1 Eviter de faire rouler la voiture sur une moquette épaisse, sur un lit, sur du gravier et sur des sols en sable mou.
- 2 Ne jamais bloquer la rotation des roues arrière.
- 3 Ne pas insister à faire avancer la voiture lorsqu'elle est bloquée.
- 4 Eviter de faire tirer des charges à la voiture ou de lui faire grimper des pentes trop raides.
- 5 Retirer toute saleté ou corps étrangers sur les axes et les pignons.

- 6 Ne jamais faire rouler la voiture lorsque le différentiel et les pignons ne s'engrènent pas correctement.



● What to do when heat protector activates.

When your car suddenly stops running, there is a possibility that the heat protector has operated. Immediately shut off receiver and check for damage. Repair and allow 15 minutes before turning on the receiver to run car.

● Was tun, wenn die Überhitzungssicherung angesprochen hat.

Bleibt Ihr Auto plötzlich stehen, hat möglicherweise die Überhitzungssicherung abgeschaltet. Empfänger sofort abschalten und Schaden suchen. Schaden beheben und bis zum Wiedereinschalten des Empfängers 15 Minuten warten.

● Que faire lorsque le coupe-circuit entre en action?

Lorsque la voiture s'arrête soudainement de rouler, il est probable que le coupe-circuit a coupé l'alimentation. Couper immédiatement l'interrupteur de la réception et vérifier la cause. Réparer et attendre une quinzaine de minutes pour laisser refroidir le régulateur avant de faire rouler à nouveau la voiture.

● Observe the following cautions.

The Tamtech 201 uses the latest in electronic technology. Follow the instructions outlined below to avoid damage.

- 1 Avoid short circuits. Worn insulation on the wiring can result in a short circuit, destroying battery and C.P.R. unit. Properly insulate worn cables using vinyl tape.
- 2 Connecting plugs. The connectors can only be joined together in one way. Therefore, if they don't fit perfectly together, do not attempt to use force or it will destroy the C.P.R. unit.
- 3 Avoid running car in standing water or rain. The C.P.R. unit and servo uses the latest in electronic technology. Avoid using the unit in wet or very damp areas. Also be careful not to drop it. Take the utmost care in handling the unit.

★ If the C.P.R. unit should accidentally get wet, immediately disconnect battery, clean and dry it thoroughly using a heat dryer. Consult with the manufacturer if loss of control should occur.

● Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen.

Die Tamtech 201 entspricht dem neuesten Stand elektronischer Technologie. Zur Vermeidung unnötiger Beschädigungen befolgen Sie bitte untenstehende Anweisungen.

- 1 Vermeiden Sie Kurzschlüsse. Eine verschlissene Isolation in der Verdrahtung führt zu Kurzschluß, der den Akku und die C.P.R. Einheit zerstört. Beschädigte Kabel sauber mit Vinylband isolieren.
- 2 Zusammenschieben der Stecker.

Es gibt nur eine Möglichkeit zum Zusammenfügen der Stecker. Wenn sie nicht genau aufeinander passen, versuchen Sie es nicht mit Gewalt, die C.P.R. Einheit könnte zerstört werden.

- 3 Fahren Sie mit dem Auto nicht in Pfützen oder bei Regen.

Die C.P.R. Einheit und das Servo verwenden modernste Elektronik. Befahren Sie keine nasen oder feuchten Flächen. Lassen Sie die Einheit auch nicht fallen, sondern behandeln Sie diese mit größter Vorsicht.

★ Sollte die C.P.R. Einheit unglücklicherweise naß geworden sein, ziehen sie sofort den Akku ab und trocknen sie mit einem Föhn. Befolgen Sie die Angaben des Herstellers, wenn die Steuerfunktion gestört ist.

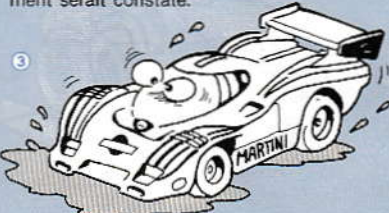
● Observer les précautions suivantes:

L'ensemble R/C Tamtech 201 est réalisé selon les dernières technologies en matière d'électronique. Suivre les instructions données ci-dessous pour éviter tout endommagement inutile.

- 1 Eviter les court-circuits. Une mauvaise isolation dans le câblage peut provoquer un court-circuit conduisant à la destruction de la batterie de propulsion et de l'élément C.P.R.. Isoler soigneusement tous les points douteux du câblage avec du ruban adhésif.
- 2 Branchement des connecteurs: Les connecteurs ne peuvent être branchés que dans un seul sens; Si les fiches ne s'adaptent pas exactement l'une dans l'autre c'est que leur positionnement a été inversé, ne pas effectuer à force un mauvais branchement qui provoquera la détérioration de l'élément C.P.R..
- 3 Eviter de faire rouler la voiture sous la pluie ou dans des flaques d'eau.

Bien que l'élément C.P.R. et le servo soient d'une fabrication de haute qualité, éviter de les exposer aux projections d'eau et de leur faire prendre l'humidité. Entretien l'état de l'installation R/C avec le plus grand soin. ★ Si l'élément C.P.R. a été mouillé accidentellement, déconnecter la batterie de propulsion, le nettoyer et le sécher complètement avec un séchoir électrique. Consulter le S.A.V. du fabricant au cas où tout mauvais fonctionnement serait constaté.

- 3



● Maintenance after running.

After operating the car, completely remove sand, dirt, etc., and apply grease on gears and suspension.

★ Never use water, detergent or spray oil for cleaning.

● Wartung nach der Fahrt.

Nachdem das Auto in Betrieb war, entfernen Sie sorgfältig Sand, Schmutz u.ä., und bringen Sie neues Fett auf Getriebe und Aufhängungen auf.

★ Zum Reinigen niemals Wasser, Spülmittel oder Ölspray verwenden.

● Maintenance après utilisation:

Après avoir utilisé la voiture, nettoyer complètement toutes les projections de poussière, de sable, etc...et lubrifier l'ensemble de la pignonerie et les suspensions.

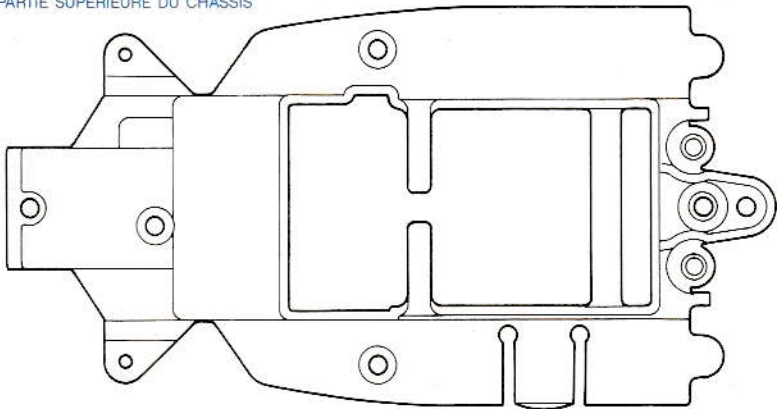
★ Ne jamais utiliser d'eau, de détergent ou d'huile en bombe pour le nettoyage.

PARTS

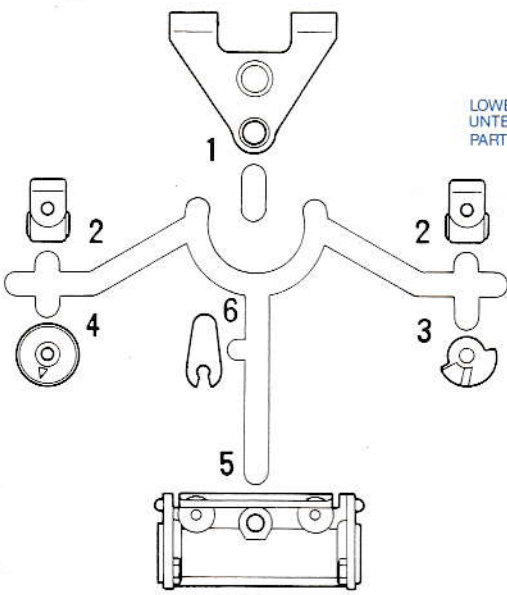
UPPER CHASSIS × 1
 OBERES CHASSIS
 PARTIE SUPERIEURE DU CHASSIS

UPPER & LOWER CHASSIS 0332094

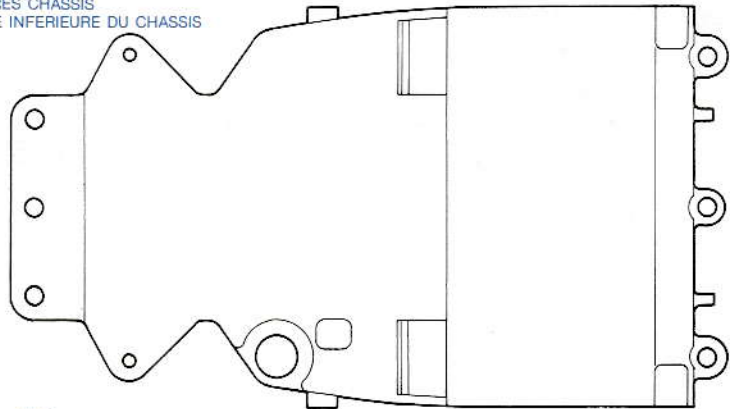
- Body × 1
 Karosserie 0332101
 Carrosserie
- Decal × 1
 Abziehbilder 9492004
 Décalcomanies
- Antenna pipe × 1
 Antennenrohr 6092001
 Gaine d'antenne



A PARTS × 1
 0002332

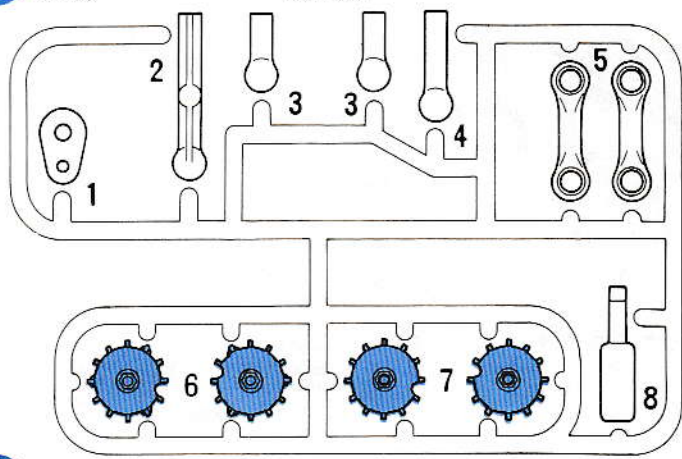


LOWER CHASSIS × 1
 UNTERES CHASSIS
 PARTIE INFERIEURE DU CHASSIS

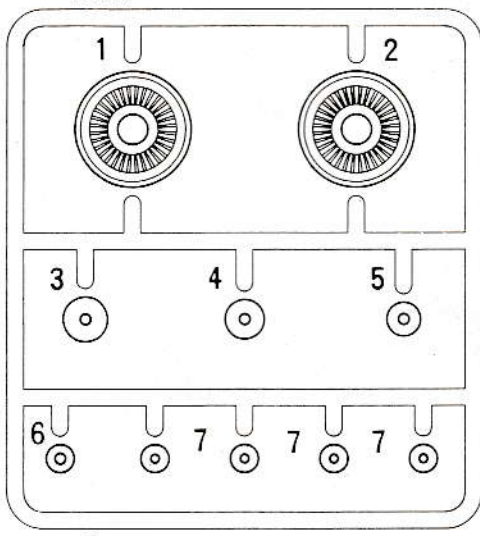


B PARTS × 1
 0002333

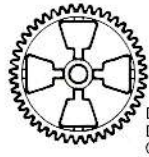
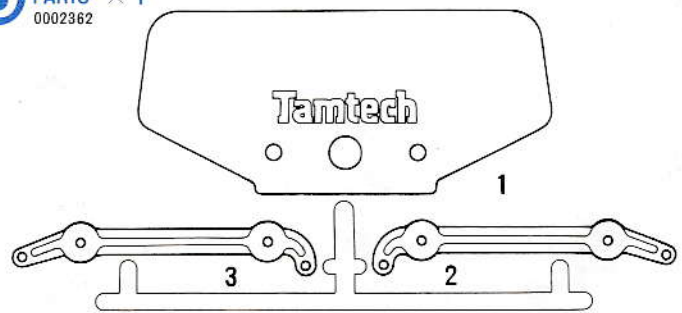
Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.



C PARTS × 1
 (with differential spur gear)
 9002191



D PARTS × 1
 0002362



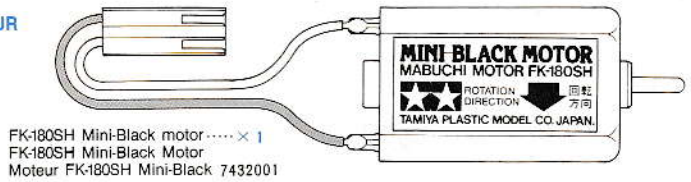
Differential spur gear × 1
 Differentialrad
 Couronne de différentiel



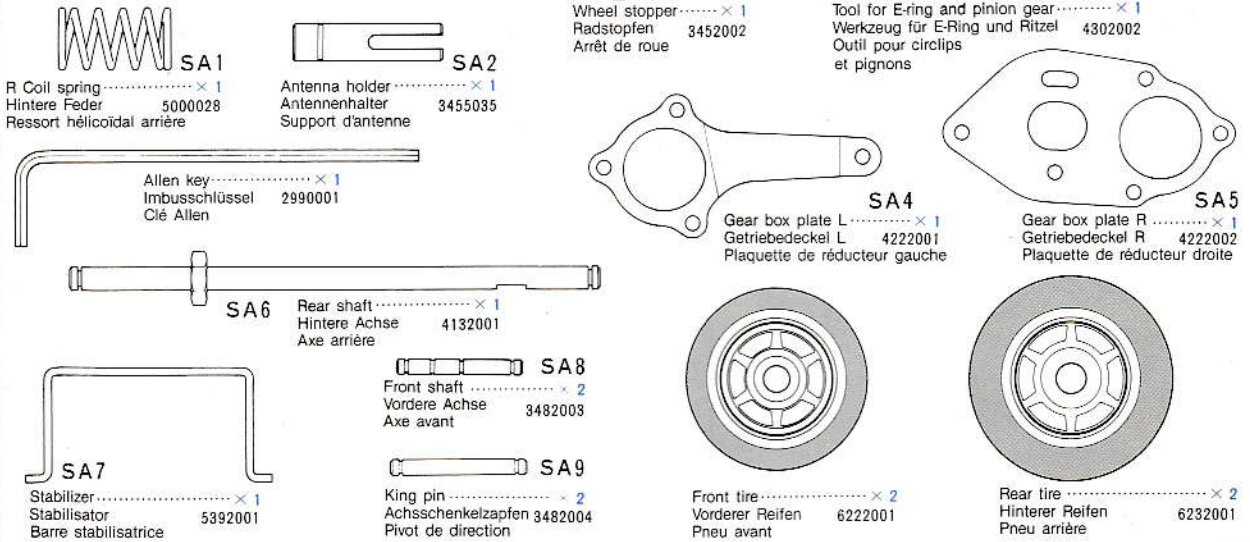
PARTS

- ★ Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★ Ersatz-Schrauben und Muttern liegen im Kasten bei.
- ★ Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces rechange.

MOTOR BLISTER MOTOR BLISTER BLISTER DU MOTEUR



METAL PARTS BLISTER PACK 9752008 METALLTEILE BLISTERVERPACKUNG BLISTER DES PIÈCES MÉTALLIQUES



METAL PARTS SMALL BOX KLEINE SCHAHELTEL METALLTEILE PETITE BOÎTE DES PIÈCES MÉTALLIQUES

